



中華電力

擁抱光潔明天 遠離煙害促進員工健康

中華電力有限公司（下稱「中電」）為香港超過八成人口提供高度可靠的電力服務，包括交通工具、住宅及商廈的日常應用等。中電自1991年開始持續推行無煙政策，加強員工健康管理，並於每年舉辦的大型社區活動中加入無煙元素，提升大眾對煙害的認識，繼於2011年大獎中獲得「領先大獎」後，今屆再次參與大獎並獲評審團頒發「金獎」及「傑出無煙社區參與大獎」。

為顧及工作安全及員工健康，中電早於室內禁煙法例仍未實施前，已率先推行無煙工作間政策，鼓勵員工戒除煙癮，改善工地的安全環境。時至今日，公司透過向員工推廣身心健康，以達致無煙生活，中華電力有限公司人力資源總監林翠華表示：「我們相信增強同事對其自身以及家人健康的關注，對持續建立無煙生活尤其重要。」

強調身心靈健康 提供戒煙支援

中電將每年10月定為「工作與生活平衡月」，旨在加強同事對其身心、靈健康的重視。公司定期舉辦多元化活動如康體健行、運動訓練等。林翠華認為：「不少人誤以為吸煙能讓他們得到精神上的滿足及片刻的放鬆而開始吸煙。」公司更舉辦免費輔助工作坊，如「自在好眠」工作坊、繪畫減壓、靜心冥想班等，以提升員

照顧員工身心及社交生活健康是公司推動無煙政策的策略方針。

CLP Power cares about employee's wellbeing and healthy social life when developing the smoke-free policies.

林翠華
Connie LAM



公司舉辦多元化康體活動，協助員工保持身心健康，活出無煙態度。
CLP Power organizes diversified recreation and sports activities to encourage a healthy and smoke-free attitude.

工的正能量及協助紓緩壓力。

為推動員工加入戒煙行列，中電過去曾多次開展戒煙計劃，並舉行「中電戒煙計劃誓師大會一向魔鬼說『不』」，讓參與員工即場宣讀戒煙誓詞，加強戒煙的決心，見證的同事亦為戒煙勇士打氣。近年，公司更主動聯絡香港吸煙與健康委員會（下稱「委員會」）舉辦多場「戒煙大贏家」招募活動，即場為員工提供一氧化碳呼氣測試，並轉介至戒煙服務機構。



中電於辦公室設置「戒煙大贏家」招募攤位，鼓勵員工戒煙。
CLP Power set up a "Quit to Win" recruitment booth to promote smoking cessation.

堅守信念 將無煙文化滲透至社區

自1980年代末，中電每年均於龍鼓灘發電廠舉辦大型社區活動「中電安全健康環保日」，吸引超過5,000名員工（包括承辦商）、其家屬及附近居民參與，以推廣安全、健康及環保的信息。自2014年起，活動將「吸煙危害健康」納入常規主題，邀請委員會設置無煙遊戲攤位，鼓勵現場參加者支持「全面禁止電子煙及另類吸煙產品」簽名行動，將無煙信息帶入社區，並推動市民大眾拒絕任何形式的煙草產品。

林翠華提及，是次獲得「金獎」及「傑出無煙社區參與大獎」對公司是很大的鼓舞，亦認為成功推行無煙政策有賴管理層的支持。她續指：「中電將推出『健康指數知多啲，健康多一啲！』健康篩查計劃，藉此讓員工了解自己的身體狀況，關注健康的重要性。」另外，公司不斷收集員工的意見，優化現行身心健康計劃，為其健康發展重新制定策略，令員工更容易投入無煙生活。



透過「中電安全健康環保日」喚醒參加者對煙害的關注。
Awareness on tobacco hazards were aroused through "SHE Day".

公司簡介

中華電力有限公司於1901年成立，是亞洲規模最大的私營電力公司之一，員工人數達4,000人，紮根香港超過110年，提供縱向式綜合電力業務，包括發電及輸配電。

CLP Power Hong Kong Limited

Encouraging employees to stay away from tobacco for a brighter future

Since 1991, CLP Power Hong Kong Limited ("CLP Power") has been implementing smoke-free workplace policy before the indoor smoking ban came into effect. CLP Power introduced a regular "Work-Life Balance Month" campaign in October every year aiming to increase staff awareness on physical wellbeing and mental health. Connie LAM, Director of Human Resources, added that staff is encouraged to maintain a work-life balance and embrace a smoke-free lifestyle with family. Alongside this, CLP Power launched smoking cessation programmes, including "Quit to Win" recruitment activities and "Quit Smoking Warriors". Participants were empowered by non-smokers and strengthened their determination to quit.

"CLP Power Safety, Health & Environment Day" ("SHE Day") is held every year at Black Point Power Station in Lung Kwu Tan

as an annual signature event since the late 1980s. Starting from 2014, CLP Power has strengthened the health promotion by adding "Hazards of Smoking" as a regular theme in the event and disseminated smoke-free messages to over 5,000 employees, contractors and families every year through a wide variety of booths and activities.

This year, CLP Power received the Gold Award as well as the Outstanding Smoke-free Community Involvement Award for the outstanding performance in spreading smoke-free messages among the mass public. Connie LAM attributed the success to the tremendous support and involvement of top management. Moving forward, CLP Power will take into account the staff's opinions and review the plans for health and smoke-free initiatives.